



DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0303/135

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Švošov**
sídlo : Školská 70, 034 91 Švošov
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Andrej Kostilník**, starosta
IČO : 00315788
DIČ : 2020589758
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: xxxxxxxxxxxx
číslo účtu a kód banky na refundáciu: xxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹:
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 15. marca 2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0303/135** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Znenie článku 3 ods. 3.1** Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje 79 556,98 EUR (slovom Sedemdesiatdeväťtisícpäťstopäťdesiatšesť 98/100eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu 74 625,- EUR (slovom Sedemdesiatštyritisícšesťstodvadsaťpäť eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **70 893,75 EUR** (slovom: Sedemdesiattisícosemstodeväťdesiattri 75/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške 4 931,98 EUR (slovom: Štyritisícdeväťstotridsaťjeden 98/100 eur).

1.1.2 **Príloha č.1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“** pôvodné znenie **bodu 3** a **bodu 5** mení a znie nasledovne :

3. **Priebežná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy každých 6 mesiacov, a to do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. **Prvé sledované obdobie začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP.** V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj obdobie od Začatia prác na Projekte do účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte, sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná

monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:

- a) o realizovaných Aktivitách;
- b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP v plnej výške iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že budú naplnené merateľné ukazovatele výsledku a dopadu Projektu, inak môže byť dohodnuté NFP krátené v zmysle ods. 7 písm. b) tohto čl. VZP.

5. **Následná monitorovacia správa. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu.** Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl.10 VZP. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienok Udržateľnosti, vrátane udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083.

- 1.1.3 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.4 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Andrej Kostilník** , starosta
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č.2 „Predmet podpory“

Príloha č.6 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Švošov	
Kód ITMS	25120220303	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a SR	
Prioritná os	Prioritná os 2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Ružomberok
Obec	Švošov
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je rekonštrukcia a modernizácia VO s dôrazom na kompletnú osvetľovaciu sústavu s ekonomickým, spoločenským a ekologickým dopadom.
Špecifický cieľ projektu 1	Ochrana životného prostredia využitím solárnej technológie a moderných svetelných prvkov a technológií regulácie osvetlenia a riadenia VO.
Špecifický cieľ projektu 2	Znížiť náklady na prevádzku a údržbu VO a zjednodušiť jeho údržbu využitím progresívnych svetelných zariadení.
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšiť kvalitu a bezpečnosť VO s dopadom na zvýšenie osobnej a dopravnej bezpečnosti a ekonomický a spoločenský rozvoj obce.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2013	47,00	2014
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2014	572,40	2019
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia VO	Počet vymenených svetidiel	počet	47,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia VO	08/2013	11/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2013	11/2014
Publicita a informovanosť	08/2013	11/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	74 625,00	4 931,98	79 556,98	Modernizácia VO
CELKOVO	74 625,00	4 931,98	79 556,98	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia VO	74 625,00	4 931,98	79 556,98
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO		74 625,00	4 931,98	79 556,98

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Svietidlo výbojkové 70W	ks	354,62	50,00	17 731,00	13 250,00	4 481,00	august 13	november 14
2.	Vysokotlaká sodíková výbojka 70W	ks	22,015	50,00	1 100,75	650,00	450,75	august 13	november 14
3.	Výložník svietidla polohovateľný	ks	47,6	50,00	2 380,00	2 380,00	0,00	august 13	november 14
4.	Kábel CYKY 3Cx1.5	m	1,428	300,00	428,40	428,40	0,00	august 13	november 14
5.	Nápájacia svorka	ks	2,975	100,00	297,50	297,50	0,00	august 13	november 14
6.	Regulátor svietidla	ks	284,41	50,00	14 220,50	14 220,50	0,00	august 13	november 14
7.	Rozvádzač RVO vr. skrine pre reg., náplne, astron. Hod	ks	1411,578	1,00	1 411,58	1 411,58	0,00	august 13	november 14
8.	Poistková skriňa SPP2 s upínacím pásom a nož. Poistkami	ks	138,278	1,00	138,28	138,28	0,00	august 13	november 14
9.	Kábel AYKY 4x16	m	3,2725	20,00	65,45	65,45	0,00	august 13	november 14
10.	Rúrka elektroinštalčná PVC UPRM 63 s upín. Páskami	m	13,7445	20,00	274,89	274,89	0,00	august 13	november 14
11.	Plastový nadstavec na rúrku UPRM 63	ks	9,639	2,00	19,28	19,28	0,00	august 13	november 14
12.	Riadiaca jednotka regulácie	ks	1136,45	1,00	1 136,45	1 136,45	0,00	august 13	november 14
13.	Výkonová jednotka regulácie 3. fázová	ks	3919,86	1,00	3 919,86	3 919,86	0,00	august 13	november 14
14.	Demontáž svietidla vrátane výložníka a pripájacích káblov	ks	34,51	50,00	1 725,50	1 725,50	0,00	august 13	november 14
15.	Montáž svietidla vrátane svoriek a pripáj. kábla	ks	40,46	50,00	2 023,00	2 023,00	0,00	august 13	november 14
16.	Montáž výložníka	ks	33,32	50,00	1 666,00	1 666,00	0,00	august 13	november 14
17.	Montáž regulátora vrátane držiaka	ks	42,84	50,00	2 142,00	2 142,00	0,00	august 13	november 14
18.	Demontáž RVO s napáj. káblom na betón. sílpe	ks	435,54	1,00	435,54	435,54	0,00	august 13	november 14
19.	Montáž RVO + regulácia, SPP2 vrátane napáj. káblov	ks	2249,1	1,00	2 249,10	2 249,10	0,00	august 13	november 14

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
20.	Montáž regulácie selektívneho ovládania vrátane prepojovacích káblov	ks	1166,2	1,00	1 166,20	1 166,20	0,00	august 13	november 14
21.	Oživenie systému regulácie selektívneho ovládania a uvedenie verej. osvetl. do prevádzky	hod	23,8	40,00	952,00	952,00	0,00	august 13	november 14
22.	Stĺp pre VO, pozinkovaný, s prírubou	ks	473,62	5,00	2 368,10	2 368,10	0,00	august 13	november 14
23.	Výkopové práce, pomocné práce	ks	80,92	5,00	404,60	404,60	0,00	august 13	november 14
24.	Zhotovenie formy a betonárske práce	ks	89,25	5,00	446,25	446,25	0,00	august 13	november 14
25.	Betónová zmes a doprava betónu na zhotovenie pätky stĺpu	ks	78,54	5,00	392,70	392,70	0,00	august 13	november 14
26.	Osadenie stĺpa VO na prírubu	ks	46,41	5,00	232,05	232,05	0,00	august 13	november 14
27.	Elektromontážne práce	ks	47,6	5,00	238,00	238,00	0,00	august 13	november 14
28.	Stožiarová svorkovnica	ks	42,84	5,00	214,20	214,20	0,00	august 13	november 14
29.	Montáž stožiarovej svorkovnice	ks	19,04	5,00	95,20	95,20	0,00	august 13	november 14
30.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svietidla	ks	7,14	50,00	357,00	356,97	0,03	august 13	november 14
31.	Zemnenie stĺpa, ochrana voči blesku	súb	238	5,00	1 190,00	1 190,00	0,00	august 13	november 14
32.	Oživenie systému riadiacej jednotky a uvedenie verej. osvetl. do prevádzky	hod	29,75	22,00	654,50	654,47	0,03	august 13	november 14
33.	Systém riadenia a monitoringu verejného osvetlenia	súb	15398,6	1,00	15 398,60	15 398,60	0,00	august 13	november 14
34.	Východzia revízná správa	hod	29,75	70,00	2 082,50	2 082,33	0,17	august 13	november 14
Celkom					79 556,98	74 625,00	4 931,98	august 13	november 14

Intenzita 95%
NFP 70 893,75